

**Правила на промоционална кампания  
“Включи се в играта за BMW i4, плащай с карта Mastercard от „ЦКБ“ АД и спечели“**

**1. Промоционална кампания**

1.1. Промоционалната кампания “Включи се в играта за BMW i4, плащай с карта Mastercard от „ЦКБ“ АД и спечели“ (наричана от тук нататък „Кампанията“/„Промоционалната кампания“) се организира и провежда от „ЦЕНТРАЛНА КООПЕРАТИВНА БАНКА“ АД, с ЕИК 831447150, със седалище и адрес на управление гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 87 (наричано по-нататък „Организатор“ или „ЦКБ“) в сътрудничество с „ОЛ ЧЕНЪЛС КОМЮНИКЕЙШЪН“ ЕООД, ЕИК 131350957, със седалище и адрес град София, бул. “Сливница“ № 245 (наричано по-нататък „Агенцията“), в качеството му на лице, оправомощено от MASTERCARD EUROPE SA, белгийско акционерно дружество с регистрационен номер DNB:R134976 и седалище: гр. Ватерло, Белгия (наричано по-нататък „Mastercard“)

1.2. Промоционалната кампания се провежда съгласно условията на настоящите Правила (наричани от тук нататък „Общи условия“/“Правилата“).

**2. Дефиниции**

За целите на настоящите правила:

**Карта:** означава валидна дебитна или кредитна карта Mastercard, издадена от „Централна Кооперативна Банка“ АД с дата на издаване преди началната дата на Кампанията.

**Картодържател:** означава всяко дееспособно физическо лице, навършило 18 години, притежател на валидна дебитна или кредитна карта Mastercard, издадена от „Централна Кооперативна Банка“ АД, с дата на издаване преди началната дата на Кампанията.

**Пакет:** означава извършване на 10 плащания/транзакции с Карта, съгласно настоящите условия.

**Участник** означава Картодържател, който е извършил един или повече Пакета, в рамките на подпериод от Кампанията, с Карта съобразно настоящите Правила.

**Promotional campaign rules**

**“Join to the game for BMW i4, pay with your CCB Mastercard and win”**

**1. Promotional campaign**

1.1. The promotional campaign “Join to the game for BMW i4, pay with your CCB Mastercard and win” (referred to hereinafter as “the Campaign”/“Promotional campaign”) is organized and conducted by “CENTRAL COOPERATIVE BANK” AD, with PIN 831447150, located at: Sofia, 87 “Tsarigradsko shosse” Blvd. (referred to hereinafter as “the Organizer” or “CCB”) in cooperation with ALL CHANNELS COMMUNICATION EOOD with UIC: 131350957, seat and management address: 245, Slivnitsa Blvd., Sofia, Bulgaria (hereinafter referred to as “the Agency”), in the capacity of legal entity authorized by MASTERCARD EUROPE SA, a Belgian joint stock company with registered number DNB:R134976 and seat: Waterloo, Belgium (hereinafter referred to as “Mastercard”).

1.2. The promotional campaign is conducted in accordance with the following Campaign Rules (referred to hereinafter „General terms“/ “Rules”)

**2. Definitions**

For the purposes of these Rules:

**Card:** means valid Mastercard debit or credit card, issued by a “Central Cooperative Bank” AD with an issue date prior to the start date of the Campaign.

**Cardholder:** means any legally capable natural person, over the age of 18, which owns a valid Mastercard debit or credit card issued by a “Central Cooperative Bank” AD with an issue date prior to the start date of the Campaign.

**Package:** means making 10 payments/transactions with Card, according to these Rules.

**Participant:** means Cardholder who has made one or more Packages within sub-period of the Campaign with Card, according to the requirements of these Rules.

**Печеливш/Победител:** означава Участник, който е определен (изтеглен) като печеливш, отговаря на условията за участие и има право да получи някоя от наградите от Кампанията.

### **3. Правила на кампанията.**

3.1. Правилата са изготвени съгласно изискванията на българското законодателство и ще бъдат публикувани на интернет страницата на Организатора - <https://www.ccbank.bg/>, където ще са достъпни през целия период на Промоционалната кампания по начин, който позволява тяхното съхраняване и възпроизвеждане.

3.2. Настоящите правила могат да бъдат допълвани или изменени едностранно, като промените ще влизат в сила след публикуването им на интернет страницата по т.3.1. Информация за Кампанията може да бъде получена и на email [card-products@ccbank.bg](mailto:card-products@ccbank.bg)

3.3. За неуредените в тези Правила въпроси се прилага българското законодателство.

### **4. Срок на провеждане на кампанията и територия**

4.1. Промоционалната кампания се провежда в периода от 15.09.2024 (начална дата на Кампанията) до 15.12.2024, вкл. (крайна дата на Кампанията).

Периодът на кампанията се разделя на три подпериода, както следва:

Първи подпериод - от 00:00 ч. на 15.09.2024 г. до 23:59 ч. на 15.10.2024 г.,

Втори подпериод - от 00:00 ч. на 16.10.2024 г. до 23:59 ч. на 15.11.2024 г.,

Трети подпериод - от 00:00 ч. на 16.11.2024 г. до 23:59 ч. на 15.12.2024 г.

4.2. Периодът и/или подпериодите на Промоционалната кампания могат да бъдат удължавани, намалявани или прекратени предсрочно чрез изменение на настоящите Правила, като промените ще влизат в сила след публикуването им на интернет страницата по т.3.1.

4.3. В Кампанията участват плащания (транзакции), извършени на територията на страната (Република България) и чужбина на физически и виртуален ПОС, както и транзакции от дигитален портфейл, с

**Winner:** means a Participant, which is determined (drawn) as a winner, who is eligible to participate and is entitled to receive a prize from the Campaign.

### **3. Rules of the campaign**

3.1. The rules are drawn up according to the requirements of the Bulgarian legislation and published on the Organizer's website <https://www.ccbank.bg/> where they will be available during the whole duration of the Promotional Campaign in a way that allows them to be stored and reproduced.

3.2. These rules can be supplemented or changed unilaterally, and the changes will enter into force after they are published on the website under item 3.1. Information about the Campaign can also be obtained by email [card-products@ccbank.bg](mailto:card-products@ccbank.bg)

3.3. The Bulgarian legislation shall apply to the rules not settled in these Rules.

### **4. Term of the campaign and territory**

4.1. The promotional campaign takes place in the period from 15.09.2024 (start date of the Campaign) to 15.12.2024 incl. (end date of the Campaign).

The campaign period is divided into three sub-periods as follows:

First sub-period: from 00:00 of 15.09.2024 to 23:59 of 15.10.2024;

Second sub-period: from 00:00 of 16.10.2024 to 23:59 of 15.11.2024;

Third sub-period: from 00:00 of 16.11.2024 to 23:59 of 15.12.2024

4.2. The period and/or subperiods of the Promotional Campaign can be extended, reduced, or terminated ahead of schedule by amending these Rules, and the changes will enter into force after they are published on the website under item 3.1.

4.3. The Campaign includes payments (transactions) made in the country (Republic of Bulgaria) and abroad on physical and virtual POS, as well as digital wallet transactions, except for transactions specified in item 5.1.4.

изключение на трансакциите посочени в т.5.1.4.

## **5. Право на участие**

5.1. Право на участие в Кампанията има всеки УЧАСТНИК по смисъла на настоящите Общи условия, който:

- 5.1.1 притежава дебитна или кредитна карта Mastercard издадена от ЦКБ АД, с дата на издаване преди началната дата на Кампанията, която е валидна в подпериод/ите на Кампанията.
- 5.1.2. отговаря на всички условия по настоящите Правила,
- 5.1.3. не е заявил изрично до ЦКБ АД несъгласие за участие в кампанията,
- 5.1.4. е извършил един или по-голям брой Пакет/и с Карта в рамките на подпериод от посочените в т 4.1.

### **ВАЖНО!**

*Трансакциите изключени от Кампанията, са тези, които принадлежат към един от кодовете на категория търговци (MCCs), дефинирани по-долу:*

- 4829 Quasi Cash - Money Transfer**
- 6010 Financial Institutions--Manual Cash Disbursements**
- 6011 Financial Institutions--Automated Cash Disbursements**
- 6012 Quasi Cash - Financial Institution - Merchandise and Services**
- 6050 Quasi Cash - Member Financial Institution**
- 6051 MasterCard - Quasi Cash-Merchant**
- 6211 Securities—Brokers/Dealers**
- 6529 Quasi Cash - Remote Stored Value Load**
- 6530 Quasi Cash - Remote Stored Value Load**
- 6532 Payment Transaction - Member**
- 6533 Payment Transaction - Merchant**
- 6536 MoneySend Intracountry**
- 6537 MoneySend Intercountry**
- 6538 MoneySend Funding**
- 6540 POI Funding Transactions (Excluding MoneySend)**
- 7995 Betting, including Lottery Tickets, Casino Gaming Chips, Off- Track Betting, and Wagers at Race Track**
- 9754 Quasi Cash - Gambling-Horse Racing, Dog Racing, State Lotteries.**

## **5. Right of participation**

5.1. Right to participate in the Campaign has every PARTICIPANT within the meaning of this General terms, who:

- 5.1.1. holds a Mastercard – debit or credit card issued by CCB AD with an issue date prior to the start date of the Campaign, which is valid in the sub-period(s) of the Campaign.
- 5.1.2. meets all conditions under these Rules,
- 5.1.3. has not explicitly stated to CCB AD his disagreement to participate in the campaign,
- 5.1.4. has made one or bigger number of Package (s) with the Card within a sub-period, from those specified in item 4.1.

### **IMPORTANT!**

*Transactions that will be excluded from the Campaign are the ones which belong to one of Merchant Category Codes (MCCs) defined below:*

- 4829 Quasi Cash - Money Transfer**
- 6010 Financial Institutions--Manual Cash Disbursements**
- 6011 Financial Institutions--Automated Cash Disbursements**
- 6012 Quasi Cash - Financial Institution - Merchandise and Services**
- 6050 Quasi Cash - Member Financial Institution**
- 6051 MasterCard - Quasi Cash-Merchant**
- 6211 Securities—Brokers/Dealers**
- 6529 Quasi Cash - Remote Stored Value Load**
- 6530 Quasi Cash - Remote Stored Value Load**
- 6532 Payment Transaction - Member**
- 6533 Payment Transaction - Merchant**
- 6536 MoneySend Intracountry**
- 6537 MoneySend Intercountry**
- 6538 MoneySend Funding**
- 6540 POI Funding Transactions (Excluding MoneySend)**
- 7995 Betting, including Lottery Tickets, Casino Gaming Chips, Off- Track Betting, and Wagers at Race Track**

С цел избягване на всякакво съмнение, участието в Кампанията **не е** обвързано с условие за извършване на плащане/трансакция на определена стойност или извършване на покупка на определена стока/и и/или услуга/и.

5.2. Организаторът има право по своя преценка и без предизвестие да изключи участник от Промоционалната кампания, включително, но не само, ако не отговаря на условията за участие, посочени в настоящите Правила и/или ако наруши някое от правилата на Промоционалната кампания.

## **6. Механизъм на Промоционалната кампания**

6.1. В Промоционалната кампания участва автоматично всеки Картодържател, който е извършил най-малко един Пакет в търговски категории, съгласно условията на т. 5.1.4 в България или чужбина в рамките на подпериод от посочените в т. 4.1.

6.2. При спазване на условията по т.6.1, Участникът участва в томбола за спечелване на награда от Кампанията за съответния подпериод, в който е извършил минималния брой плащания (Пакет), както и в томболата за спечелване на голямата награда от Кампанията.

6.3. В случай че в подпериод на Кампанията Участник реализира повече от един Пакет плащания/трансакции, това увеличава шанса му да бъде избран за Победител в съответния подпериод, **но не му дава право да спечели повече от една награда в съответния подпериод.** Броят на реализираните Пакети в съответния подпериод дава право на същия брой участия при определяне на Победители в подпериода. Броят на участията при определянето на победител за голямата награда е равен на общия брой участия (Пакети), реализирани в подпериодите на Кампанията.

### **С цел избягване на всякакво съмнение:**

- Плащане извършено в категория посочена изрично в т.5.1.4. не се включва в броя извършени плащания в съответния подпериод, необходими за участие в Кампанията.

## **9754 Quasi Cash - Gambling-Horse Racing, Dog Racing, State Lotteries.**

*For the avoidance of doubt, participation in the Campaign **is not** conditional on payment/transaction of any value or making a purchase of a particular good(s) and/or service (s).*

5.2.The Organizer has the right at its discretion and without notice to exclude a participant from the Promotional Campaign, including, not only if the Participant does not match the conditions for participation specified in these Rules and/or if such Participant violates any of the rules of the Promotional Campaign.

## **6. Promotional campaign mechanism**

6.1. Every Cardholder who has made at least one Package in merchant categories, according to the conditions of item. 5.1.4 in Bulgaria or abroad within a sub-period of those specified in item. 4.1., automatically participates in the Promotional campaign.

6.2. Subject to the conditions under item 6.1, the Participant participates in the raffle to win a prize from the Campaign for the relevant sub-period in which he made the minimum number of payments (Package), as well as to win the big prize from the Campaign.

6.3. In case, in a sub-period of the Campaign, a Participant makes more than one Package of payments/transactions, this increases his chance of being selected as a Winner in the relevant subperiod, **but does not entitle him to win more than one prize in a relevant sub-period.** The number of realized Packages in the relevant sub-period gives the right to the same number of entries when determining the Winners in the sub-period. The number of entries in determining the winner of the grand prize is equal to the total number of entries (Packages) realized in the sub-periods of the Campaign.

### **For the avoidance of doubt:**

- A payment made in a category explicitly stated in item. 5.1.4. is not included in the number of payments made in the relevant sub-period, necessary for participation in the Campaign.

- *Пакет/и реализиран/и в един подпериод дава право на участие в тегленето на победители за наградата за съответния подпериод.*

*Извършени 10 плащания в подпериод = 1 участие при определяне на победител за този подпериод*

*Извършени 20 плащания в подпериод = 2 участия при определяне на победител за този подпериод*

*Извършени 30 плащания в подпериод = 3 участия при определяне на победител за този подпериод*

*Извършени 40 плащания в подпериод = 4 участия при определяне на победител за този подпериод и т.н.*

- *Броят на участията на всеки Участник при тегленето на Победителя за голямата награда е равен на сбора от участията му при тегленето на Победители в подпериодите.*

6.4. След края на всеки отделен подпериод представител на Агенцията и Организатора, пред нотариус, теглят печелившите за съответния подпериод. Печелившият за голямата награда се определя по същия ред в края на периода на Кампанията, едновременно с тегленето на победителите за третия подпериод.

6.4.1. Агенцията няма достъп до данни относно извършените трансакции.

6.4.2. Mastercard предоставя на Организатора списък с номерата на банковите карти (PAN номера), които отговарят на условията за трансакция на Кампанията. Списъкът се изготвя чрез софтуерна система на Mastercard (Pay&Get Tool), която селектира банковите карти на база на извършените плащания с тях. Карти издадени след 15.09.2024 (Начална дата на Кампанията) не се включват в списъка.

## **7. Описание на наградите. Теглене на победителите.**

7.1. Наградите в Промоционалната кампания са общо 10 (десет) броя – 9 малки награди за победителите от трите подпериода (три подпериода по три награди) и една голяма награда за целия период на Кампанията.

7.2. Наградите представляват:

- *The Package(s) in one sub-period gives the right to participate in the drawing of winners for the prize for the corresponding sub-period.*

*Performed 10 payments in sub-period = 1 participation in determining a winner for this sub-period*

*Performed 20 payments in sub-period = 2 participations in determining a winner for this sub-period*

*Performed 30 payments in sub-period = 3 participations in determining a winner for this sub-period*

*Performed 40 payments in sub-period = 4 participations in determining a winner for this sub-period etc.*

- *The number of entries of each Participant in the drawing of the Winner for the big prize is equal to the sum of his entries in the drawing of Winners for the sub-periods.*

6.4. After the end of each separate sub-period, a representative of the Agency and the Organizer, in front of a notary, draw the winners for the relevant sub-period. The big prize Winner is determined in the same way at the end of the Campaign period, at the same time as drawing the winners for the third sub-period.

6.4.1. The Agency doesn't have access to transaction data.

6.4.2. Mastercard provides to the Organizer a list with the numbers of bank cards (PAN numbers) that meet the conditions for a Campaign transaction. The list is drawn up based on automated software system of Mastercard (Pay&Get Tool), which selects the bank cards based on the payments made with them. Cards issued after 15.09.2024 (Start date of the Campaign) are not included in the list.

## **7. Description of the prizes. Winners drawn.**

7.1. The prizes in the Promotional campaign are a total of 10 (ten) – 9 (nine) small prizes for the winners of each sub-periods (3 sub-periods x 3 prizes) and 1 (one) big prize for the entire period of the Campaign.

7.2. The prizes represent:

7.2.1. Девет малки награди „Пътешествие» (по три награди за всеки подпериод). Всяка малка награда включва: ваучери на стойност 2 000 (две хиляди) лева (4 ваучера x 500 лева, всеки). Ваучер може да бъде използван за пътуване до дестинация предлагана от туристическа агенция, определена от Организатора. Ваучерите са с валидност 12 месеца от издаването им. До изтичане на срока на ваучера, Победителят трябва да избере и заяви пред туристическата агенция ползването на наградата, в противен случай той губи това право.

Всеки един ваучер може да бъде използван еднократно.

Изборът на дестинация на пътуването се извършва измежду предлаганите такива от туристическата агенция и съобразно нейните условия.

Всички дейности и услуги, свързани с ползване на наградата (пътешествие) извън определените от туристическата агенция са ангажимент и се осигуряват от Печелившите за тяхна сметка.

Всички условия относно организацията и ползването на наградата са предмет на уреждане между Победителя и туристическата агенция, като Организаторът, Агенцията и Mastercard се явяват трети лица спрямо тези отношения.

Получаването на наградата не гарантира на Печелившия ползването на наградата в удобно за него време.

В случай, че избраното пътешествие/ия е на стойност по-малка от стойността на ваучер/и, Победителят няма право да получи разликата в пари.

В случай, че избраното пътешествие /ия е на стойност по-голяма от стойността на ваучер/и, Победителят доплаща за своя сметка съответната сума.

**С цел избягване на всякакво съмнение Победителят има право да получи като награда пътешествие/я до стойността посочена във ваучерите.**

7.2.2. Една голяма награда, представляваща нов автомобил марка БМВ (BMW), модел i4 eDrive35 гран купе, цвят Alpine white - бял неметалик, стандартно оборудване за модела + допълнително оборудване, включващо инструментално табло в Sensatec, асистент за паркиране, наръчник

7.2.1. Nine small prizes „Voyage“ (three prizes for each sub-period). Each prize includes: vouchers worth BGN 2 000 (two thousand leva) - (4 vouchers x 500 BGN, each). Voucher must be used for travel to a destination offered by the travel agency, selected by Organizer. The voucher is valid for 12 months from its issuance. Until the voucher expires, the Winner must choose and declare to the travel agency the use of the prize, otherwise, he/she loses this right.

Each voucher can be used once.

The choice of destination is made between those offered by the travel agency and according to her conditions.

All activities and services related to the use of prize (voyage) beyond those specified by the travel agency above are a commitment and are provided by the Winners at their expense.

All conditions regarding the organization and use of the prize are subject to settlement between the Winner and the travel agency, as the Organizer, Agency and Mastercard are third parties to these relations.

Receipt of the prize voucher does not guarantee the Winner the use of the prize at a time convenient for him.

If the selected voyage(s) is worth less than the value of a voucher(s), the Winner is not entitled to receive the difference in cash.

If the selected voyage (s) is worth more than the value of the voucher(s), the Winner pays the corresponding amount at his own expense.

**For the avoidance of doubt, the Winner is entitled to receive as a prize a voyage(s) up to the value indicated in the vouchers.**

7.2.2. One big prize, representing a new car brand BMW, model i4 eDrive35 grand coupe, Alpine white - white non-metallic, standard equipment + additional equipment including instrument panel in Sensatec, parking assistant, user manual/service book (German language).

на потребителя/сервизна книжка (немски език).

С цел избягване на всякакво съмнение, Печелившият няма право да изисква промени в марката, модела, нивото на оборудване на голямата награда, както и да прави избор по отношение на цвят/цветове на автомобила и/или оборудването му.

Голямата награда включва и следните разходи по придобиването/управлението на автомобила: регистрация на автомобила в КАТ, такси/данък във връзка с придобиването му и застраховка Гражданска отговорност за автомобилисти за срок от една година.

7.3. Допустима е замяната на награда с награда със сходни характеристики и стойност, ако това е наложително поради причини извън контрола на Организатора, Агенцията или Mastercard, като замяната се заявява чрез промяна на настоящите общи условия.

7.4. Печелившите участници ще бъдат определени съгласно т.6.4. Тегленето ще бъде осъществено до 15 работни дни след приключване на съответния подпериод.

При всяко теглене на Победители за подпериод и за голямата награда ще бъдат изтеглени и 10 резервни победители, като същите се подреждат в списък по реда на изтеглянето им.

7.5. Всеки Участник може да спечели **само една награда за съответния подпериод**. В случай, че Участник с повече от едно участие за съответния подпериод бъде изтеглен повторно, този избор не се взема под внимание.

След тегленето, Организаторът идентифицира изтегления номер с Картодържателя. В случай че Участник с повече от едно участие е бил изтеглен като победител повече от един път за съответния подпериод, последващия избор за спечелване на наградата се заема от резервен победител по реда на изтеглянето им.

7.6. В срок до 10 работни дни след всяко теглене Организаторът се свързва с победителите на база техните данни за контакт, с които разполага в банковата информационна система. След като осъществи първоначален контакт с печелившите и получи тяхното съгласие за получаване на наградата и предоставяне на

For the avoidance of doubt, the Winner is not entitled to request changes to the make, model, equipment level of the big prize, as well as making choices regarding the color(s) of the vehicle and/or its equipment.

The receipt of the big prize also includes the following expenses for the acquisition/driving of the car: registration of the car at the Traffic Police, fees/tax in connection with its acquisition, and civil liability insurance for motorists for a period of one year.

7.3. It is permissible to replace a prize with a prize with similar characteristics and value, if this is imperative due to reasons beyond the control of the Organizer, the Agency or Mastercard, and the replacement is declared through change of the present general terms and conditions.

7.4. The Winners will be determined according to item 6.4. The drawing will be made until 15 workdays after the end of the relevant subperiod.

For each drawing of sub-period Winners and Big Prize Winners will be also draw 10 reserve winners, listed in order of their drawing.

7.5. Each Participant can win **only one prize for the relevant sub-period**. If a Participant with more than one participation for the relevant sub-period is drawn again, this choice is not counted.

After the draw, the Organizer identifies the drawn number with the Cardholder. In the event that a Participant with more than one entry has been drawn as a winner more than once for the relevant sub-period, the subsequent selection to win the prize will be taken by an reserve winner in the order they were drawn.

7.6. In a period of 10 working days after the each withdrawal, the Organizer contacts the winners based on their contact details available to them in the banking information system. After making initial contact with the winners and received their consent to receive the prize and provide their personal data to the Agency, the Organizer, in his capacity as personal data administrator, provides the necessary data to

личните им данни на Агенцията, Организаторът, в качеството си на Администратор на лични данни, предоставя на Агенцията информация (данни) относно имената, телефон за връзка и e-mail на печелившите участници.

7.7. Агенцията, осъществява контакт и се свързва с победителите, относно условията за получаване на наградите чрез телефонно обаждане и по имейл.

7.8. Ако ПЕЧЕЛИВШ не бъде открит от Организатора, не предостави необходимите данни за контакт или откаже да получи Наградата (т.7.6.) или не окаже необходимото съдействие на Агенцията по смисъла на настоящите Общи условия във връзка с получаване на Наградата, Победителят губи правото да получи наградата. В посочените случаи наградата се предоставя на резервен победител, съгласно реда на тяхното изтегляне, който ще бъде уведомен съгласно настоящите условия.

7.9. В срок до 5 работни дни, считано от получаване на данните на Победителите по реда на т.7.6., Агенцията се свързва с всеки Печеливш участник посредством телефонно обаждане и електронна поща (предоставени й от Организатора), като изпраща на имейла декларацията по т.7.12.

7.10. Всеки Печеливш следва да потвърди изрично чрез отговор от електронната си поща (в отговор на получения имейл), получаването на наградата като предостави подписана декларацията в срок до 5 работни дни от получаване на имейла по т.7.9.

Победителите за малка награда посочват и адрес за получаване на наградата на територията на Република България.

7.11. Правилата по т.7.4., т.7.6., т.7.7., т.7.8., т.7.9. и т.7.10 се прилагат съответно и при тегленето и осъществяването на контакт с Победителя за голямата награда.

Победителят за голямата награда предоставя необходимите данни за сключване на договор за придобиване на собствеността върху автомобила.

7.12. Задължително условие е всеки Печеливш участник да попълни, подпише и предаде на Агенцията декларацията, за да получи наградата, като предостави своите имена (име, презиме и фамилия) и ЕГН за

the Agency - names, contact phone number and email of the Participants who won a prize.

7.7. The Agency contacts the winners regarding the conditions for receiving the prizes by phone call and email.

7.8. If a Winner cannot be found by the Organizer, fails to provide the required contact details or refuses to receive the Prize (item 7.6.) or does not provide the necessary assistance to the Agency within the meaning of these General terms, in connection with obtaining the prize, that Winner forfeits the right to receive the prize. In those cases, the prize will be given to a reserve winner, according to the order of their withdrawal, who will be notified under the conditions described above.

7.9. Within a period of up to 5 working days, counted from receipt of the data of the Winners in accordance with item 7.6., the Agency contacts each Winning participant by means of a telephone call and e-mail (provided to it by the Organizer) by sending to the e-mail the declaration under the item 7.12.

7.10. Each Winner must explicitly confirm receipt of the prize by replying from his/her e-mail (in response to the received e-mail) and providing a signed declaration within 5 working days of receipt of the e-mail under item 7.9.

The Winners of a small prize provide an address for receiving the prize on the territory of the Republic of Bulgaria.

7.11. The rules under item 7.4., item 7.6., item 7.7., item 7.8., item 7.9. and item 7.10. apply according to the drawing and contacting the big prize Winner.

The Winner of a big prize provides the necessary data for concluding a contract for the acquisition the property of the car.

7.12. A mandatory condition is every Winning Participant to fulfil, sign and handed over to the Agency the declaration in order to receive the prize, and must submit names (first name, surname and last name) and PIN, for the purposes of taxation of the subject prizes.



целите на данъчното облагане на предметните награди.

7.13. По искане на Победител, не се допуска замяна на спечелената награда с паричната ѝ равностойност или с друга предметна награда или промени в условията за ползване на наградата.

Собствеността/ползването върху/на наградата не може да бъде прехвърляна/о на трето лице до момента на получаването ѝ.

7.14. Прехвърлянето на собствеността върху голямата награда и предаването на владението се извършва в срок до 20 работни дни от датата на доставката ѝ в България или изпълнението на условието по т.7.12 (по-късната от двете дати). Агенцията, Организаторът и Mastercard не носят отговорност при забавяне на доставката на спечелената награда.

7.15. Наградата „пътешествие“ се предава на печелившите в срок до 20 работни дни от датата на изпълнение на условието по т.7.12.

#### **8. Деклариране на наградите по закона за данъците върху доходите на физическите лица**

8.1. Съгласно Закона за данъците върху доходите на физическите лица предметни награди на стойност над 100 (сто) лева се облагат с т. нар. Окончателен данък. Агенцията от името на и за сметка на Mastercard внася данъка общ доход, дължим от Печелившия само при условие, че е получила декларацията по т.7.9. Печелившият, получил предметна награда, има ангажимент за деклариране на получения доход.

Подаването на годишната данъчна декларация от страна на Печелившия се реализира в сроковете и по реда, регламентирани в ЗДДФЛ.

#### **9. Прекратяване на кампанията**

9.1. Организаторът със съгласието на Mastercard има неотменимо право да прекрати Кампанията по всяко време, в случай че настъпят форсмажорни обстоятелства или бъдат констатирани материални злоупотреби и/или нарушения на тези правила. В тези

7.13. At the request of the Winner, it is not allowed to replace the won prize with its monetary equivalent or with another prize or changes to the terms and conditions of the prize. Ownership/use of/the prize cannot be transferred to a third party until it is received.

7.14. The transfer of property of the big prize and the transfer of possession shall be carried out within 20 working days from the date of its delivery in Bulgaria or the fulfillment of the requirement under item 7.12 (the later of the two dates). The Agency, the Organizer and Mastercard are not responsible for delays in the delivery of the won prize.

7.15. The prize “voyage” is handed over to the winners within 20 working days from the date of the fulfillment of the requirement under item 7.12.

#### **8. Declaration of the prizes under the income taxes of individuals law**

8.1. In accordance with the Law of Income taxes of individuals, provision of prizes of value more than BGN 100 is subject to taxation. The Agency on behalf of and at the account of Mastercard shall pay the tax due on part of the Winner only on the condition that it` s has received the declaration under item 7.9. The Winner is obligated to declare the received income.

The annual tax declaration must be submitted by the Winner in the terms provided in the Law of Income taxes of individuals.

#### **9. End of the campaign**

9.1. The Organizer with the consent of Mastercard irrevocably has the right to end the Campaign at any time, in case of force majeure or material abuses and/or violations of these rules are detected. In these cases, no compensation is due to the Participants.

случаи на Участниците не се дължи компенсация.

#### **10. Отговорност**

10.1. Агенцията, Организаторът и Mastercard не отговарят и не могат да бъдат привлечени като страна по съдебни дела, свързани с невъзможност за получаване и/или забавяне на получаването на награда, настъпила поради независещи от тях причини.

10.2. Агенцията, Организаторът и Mastercard не носят отговорност за технически проблеми, свързани с провеждане на Кампанията, които са извън контрола на Организатора/Mastercard, както и не отговарят за действия на трети лица като куриери, доставчици на услуги и др.

10.3. Агенцията, Организаторът и Mastercard не носят отговорност и няма да дължат каквото и да е обезщетение при неправомерно използване на Карта от страна на Участник/трето лице в периода на Кампанията.

10.4. Агенцията, Mastercard и Организаторът не носят отговорност при невъзможност да се предостави Наградата, в случай че Победител е предоставил непълна, невярна или подвеждаща информация.

10.5. ЦКБ АД е Организатор на Промоционалната кампания и следва да осигури присъствието на свой представител при тегленето на печелившите пред нотариус. Независимо че Mastercard възлага осигуряването и предоставянето на наградите от страна на Агенцията, Mastercard не носи отговорност за действията на Агенцията и предоставянето на наградите, като в случай на оплаквания или други въпроси участниците следва да се обръщат към Агенцията.

#### **11. Защита на лични данни**

11.1. Всяка от страните по настоящата кампания се съгласява да полага дължимата грижа за законосъобразното обработване на лични данни на участници в промоционалната кампания, при стриктно прилагане на минимално необходимите и дължими мерки за сигурност съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година и Закона за защита на личните данни.

#### **10. Responsibility**

10.1. The Agency, the Organizer and Mastercard are not responsible and cannot be involved as a party to legal proceedings related to the impossibility of receiving and/or delay in receiving a prize due to reasons beyond their control.

10.2. The Agency, the Organizer and Mastercard are not responsible for technical problems related to conducting the Campaign which occurred due to reasons beyond their control. The Agency, Organizer and Mastercard shall not be held liable for the actions of third parties – such as courier companies, service suppliers, etc.

10.3. The Agency, Organizer and Mastercard are not responsible and will not owe any compensation in the case of illegal use of a Card by a Participant/third person during the Campaign period.

10.4. The Agency, the Organizer and Mastercard shall not be liable for any failure to award the Prize where the Winner has provided incomplete, incorrect or misleading information

10.5. CCB AD is the organizer of the Promotional campaign and should ensure the presence of its representative during the drawing of winners before a notary.

Although Mastercard assigns the delivery of the prizes by the Agency, Mastercard assumes no responsibility for the fulfilment or provision of prizes. The Agency is solely responsible for providing the services and customer complaints should be raised directly with the Agency.

#### **11. Privacy data protection**

11.1. The parties in this campaign shall act with due care to ensure the lawful processing of personal data, in strict application of the minimum necessary security measures in accordance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 and the Law for personal data protection.

11.2. Данните на участниците ще се обработват с цел идентификация на лицата, които имат право да получат Наградата, установяване на контакт с ПЕЧЕЛИВШ, получаване на Наградата и за данъчни цели. Личните данни няма да бъдат използвани за други цели.

11.3. Всеки Печеливш дава своето съгласие за обработването на предоставените от него лични данни и съхраняването им на територията на България. Тези лични данни се предоставят за целите на кампанията, предоставяне на наградата и внасяне на дължимия данък във връзка с предоставяне на наградата.

11.4. Отказът или оттеглянето на съгласието за събиране, обработване и използване на лични данни на печеливш може да доведе до невъзможност за получаване на награда, предоставяна в Кампанията.

11.5. Личните данни на Победителите могат да бъдат разкривани на компетентните държавни органи и доставчиците на стоки/услуги във връзка с придобиването/ползването на наградата и с оглед облагането ѝ.

11.6. Личните данни, необходими за заплащане на съответния данък ще бъдат обработвани в срок от 10 години или до изтичане на давностния срок за изпълнение на нормативно задължение. Всички останали лични данни ще бъдат изтрети/заличени до 30 дни, след предаване на наградите.

11.7. Имената, както и снимки/видеа с образите на Победителите, могат да бъдат използвани от Организатора, Агенцията и/или Mastercard в печатни, аудио или видео материали с цел публичното отразяване на Кампанията, за което същите не дължат каквото и да било възнаграждение и/или обезщетение на Победителите. Използването е допустимо само с изричното съгласие на Победителите.

## **12. Спорове**

12.1. Всички спорове, възникнали между Организатора и Участниците в Промоционалната кампания, ще бъдат уреждани по взаимно съгласие. В случай че това не е възможно, страните имат право да отнесат спора пред компетентния български

11.2. The data will be processed for the purpose of identifying those eligible to receive the prize, contacting the winning Participant, receiving the prize and for tax purposes. Personal data will not be used for any other purpose.

11.3. The winner agrees to the processing of personal data provided by him and their storage on the territory of Bulgaria. This personal data is provided for campaign purposes, for provision of the prizes and payment of the respective tax due in relation to the provision of the prizes.

11.4. The refusal or withdrawal of consent for the collection, processing and usage of personal data of a winner may be result of inability to get the prize, provided by the Campaign.

11.5. The personal data of the Winners may be disclosed to the competent state authorities and the suppliers of goods/services in connection with the acquisition/use of the prize and with a view to its taxation.

11.6. Personal data, necessary for paying the tax will be processed in period of 10 years or until expiration of the limitation period for performance of a legislative obligation. Every other personal data will be deleted in period of 30 days after the awards are presented.

11.7. The names, as well as photos/videos with the images of the Winners may be used by the Organizer, the Agency and/or Mastercard in printed, audio or video materials for the purpose of public coverage of the Campaign, for which they do not owe any remuneration and/or compensation to the Winners. Use is permitted only with the express consent of the Winners.

## **12. Litigation**

12.1. All disputes arising between the Organizer and the Participants in the Promotional Campaign will be settled by mutual consent. If this is not possible, the parties have the right to take the dispute to the competent Bulgarian court in Sofia under the laws of the Republic of Bulgaria.

съд в град София по законите на Република България.

12.2. Оспорвания от Участници във връзка с провеждането на Промоционалната кампания, които възникват по време на Кампанията могат да бъдат изпращани писмено или по електронна поща на адресите, посочени в тези Правила. Участник трябва да изпрати оспорването до 3 дни от крайната дата на Промоционалната кампания, респективно подпериод. След тази дата оспорвания няма да бъдат разглеждани.

12.3. Настоящите Правила са обвързващи по отношение на всички участници и наградени в Промоционалната кампания и решенията на Организатора са окончателни по отношение на всички въпроси, свързани с Промоционалната кампания.

12.4. В случай на противоречие между българската и английската версия на настоящите Правила, се прилага българската версия.

В случай на въпроси и оплаквания във връзка с провеждане на Кампанията се определят следните лица за контакт

*За ЦКБ:*

Лице за контакт: Мирена Байкова  
Email: card-products@ccbank.bg

*За Агенцията*

Лице за контакт: Николай Бойков  
Email: nboykov@all-channels.com

12.2. Disputes from Participants in connection with the conduct of the Promotional Campaign, which arise during the Campaign, may be sent in writing or by e-mail to the addresses specified in these Rules. A Participant must send the contest within 3 days from the end date of the Promotional Campaign, respectively sub-period. After this date, disputes will not be considered.

12.3. These Rules are binding on all Participants and winners in the Promotional Campaign and the decisions of the Organizer are final on all issues related to the Promotional Campaign.

12.4. In the event of any conflict between the Bulgarian language and the English language versions of these Rules, the Bulgarian language version shall prevail.

In case of questions and complaints in connection with the conduct of the Campaign, the following contact persons are determined:

*For CCB*

Contact Person: Mirena Baykova  
Address: card-products@ccbank.bg

*For Agency*

Contact Person : Nikolay Boykov  
Address : nboykov@all-channels.com